

Pratiques plurilingues et mobilités entre les deux rives de la Méditerranée

Ce numéro thématique d'*Insaniyat* a pour ambition principale de contribuer à donner un éclairage, complémentaire aux travaux existants, sur des questions qui demeurent d'actualité et qui sont liées à la pluralité des langues et des cultures, à leur transmission et leur préservation, ainsi qu'aux pratiques et représentations qui en découlent.

Nous avons retenu comme exemples le Maghreb et la France et nous nous y concentrerons sur des populations maghrébines et/ou d'origine maghrébine.

Pour ce faire, nous privilégierons les travaux et les recherches émanant de champs et de disciplines divers mais complémentaires consacrant ainsi une pluri/interdisciplinarité nécessaire pour traiter les questions qui nous préoccupent.

Il sera donc possible de faire appel conjointement aux approches sociologique, interactionnelle et représentationnelle, au modèle théorique de la transmission, cher à l'école canadienne, qui met l'accent sur les vecteurs de transmission, aux modèles issus de la sociodidactique, de la linguistique urbaine et à ceux émanant des recherches sur la transmission familiale et culturelle des populations en situation de mobilité(s).

Si l'on sait désormais que les langues familiales sont de première importance pour le développement de l'enfant, il faut également réfléchir à la façon dont l'École peut accompagner la famille dans la transmission de ces langues et cultures et réciproquement, transmission qui n'est pas toujours facilitée selon les contextes.

En outre, les processus de transmission des langues chez les personnes en situation de mobilité, nous renseignent sur l'ampleur des phénomènes relatifs à la pluralité des langues en présence, la variation des idiomes qu'ils utilisent, au contact des langues, ainsi que sur les stratégies intrafamiliales ; ceci afin d'opérer un choix de langues et de pratiques culturelles au service de l'éducation de leurs enfants, voire d'une future insertion socioprofessionnelle. L'acquisition de ces compétences linguistiques et culturelles est, en effet, susceptible de réduire décrochage et abandon scolaires et favoriser l'accès aux savoirs indispensables à une insertion socioprofessionnelle effective.

Afin de relever ce défi, nous ambitionnons, entre autres, d'apporter des réponses aux questions suivantes :

Que fait-on, dans nos systèmes scolaires, des connaissances des élèves acquises hors du système scolaire ? Comment faire toute sa place à l'altérité dans une École à projet égalitariste ? Autrement dit, par exemple, comment peut-on faire de la différence et des ressources plurilingues un atout éducatif et social ?

Existe-t-il d'une part, de « bons » plurilinguismes, valorisés et valorisants, et d'autre part, des plurilinguismes qui seraient des « obstacles à l'apprentissage » ou à l'insertion sociale ?

Quelle est la place des discriminations y compris glottophobes dans ces dynamiques ?

Quel rôle joue la mobilité vers le pays d'origine familiale dans le développement d'une identité plurilingue et pluriculturelle et dans la transmission et la préservation des langues et cultures d'origine (LCO)?

Quels processus et stratégies les familles migrantes développent-elles pour transmettre et préserver leurs LCO ?

Quelles sont les attitudes et les représentations qui découlent de ces pratiques ?

Trois axes permettront aux contributeurs d'orienter leurs articles:

Axe 1. Mobilités, migrations, contacts, diasporas familiales, pratiques plurilingues...

Axe 2. École et plurilinguisme...

Axe 3. Compétences plurilingues / interculturelles et insertion sociale...

Les propositions d'articles seront envoyées conformément à la note aux auteurs de la revue *Insaniyat* (<http://www.crasc.dz/insaniyat/index.php/fr/note-aux-auteurs>)

Coordonnateurs :

Abdelhamid BELHADJ HACEN et Philippe BLANCHET

Délai de soumission des articles: 30 juin 2018.

Mails : insaniyat@crasc.dz et insaniyat.crasc@gmail.com